

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 141 (1996)  
**Heft:** 6-7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SIEMENS

## Ceux qui font confiance à Siemens voient plus loin.

Les concepts de sécurité Siemens débutent au plus haut niveau: avec les technologies les plus modernes de surveillance de l'espace aérien. Mais, mis à part le ciel, il existe de bonnes raisons de miser sur Siemens.

Quand il s'agit de sécurité civile et militaire, nous concevons des systèmes à la fois intégraux et spécifiques. Grâce aux synergies qui se développent au sein même de l'entreprise, nous disposons en effet d'une véritable vue d'ensemble. En plus notre grand groupe international offre des produits de pointe par sa capacité d'innovation. Autant de facteurs qui permettent à Siemens de repousser encore les limites de la technique dans des domaines tels que la communication, la surveillance aérienne ou la simulation.

La force des grands stratèges, c'est de savoir multiplier leurs chances de réussite en réduisant les risques au minimum. Ce n'est donc pas par hasard qu'ils choisissent Siemens.



Branché en permanence:  
AWITEL, le système de communication avec intelligence intégrée.

Siemens Suisse SA  
Defence Electronics  
Freilagerstrasse 40  
CH-8047 Zürich

Tél. +41-1-495 48 49  
Fax +41-1-495 38 16



3120001 2000  
EIDG.MILITARBIBLIOTHEK

BUNDESHAUS OST  
3003 BERN

J.A.B

CH-2900 Porrentruy 1

PP/Journal



**Rentenanstalt** +

**Swiss Life** +

NOUS  
SOUHAITONS  
QUE VOS SUCCÈS  
PROFESSIONNELS  
ACTUELS SE  
PROLONGENT  
DEMAIN EN  
TOUTE  
SÉCURITÉ.

**Votre prévoyance en bonnes mains**

Société suisse d'assurances  
sur la vie humaine  
Siège principal à Zurich  
General Guisan-Quai 40  
Case postale, 8022 Zurich